

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

**CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA
DELL'AMBIENTE**

PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

COMANDI

**COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO
FRIGORIFERO**

**COME UTILIZZARE IL COMPARTO
CONGELATORE**

COME SBRINARE L'APPARECCHIO

PULIZIA E MANUTENZIONE

GUIDA RICERCA GUASTI / ASSISTENZA

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

INSTALLAZIONE

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

- L'apparecchio che avete acquistato è ad uso esclusivamente domestico.

Per utilizzare al meglio il vostro apparecchio, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso in cui troverete la descrizione del vostro apparecchio e consigli per la conservazione dei cibi.

Conservare questo libretto per successive consultazioni.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta chiuda perfettamente. Eventuali danni devono essere comunicati al rivenditore entro 24 ore dalla consegna dell'apparecchio.
2. Attendere almeno due ore prima di mettere in funzione l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. Accertarsi che l'installazione ed il collegamento elettrico siano effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del fabbricante ed in conformità alle norme locali sulla sicurezza.
4. Pulire l'interno dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballo

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc...) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento

L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Assicurandosi che questo apparecchio sia rottamato in modo corretto, contribuite a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sull'apparecchio, o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio. Rottamarlo seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti e consegnarlo negli appositi punti di raccolta, non lasciandolo incustodito neanche per pochi giorni essendo una fonte di pericolo per un bambino. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazione:

Questo apparecchio è privo di CFC (il circuito refrigerante contiene R134a) o di HFC (il circuito refrigerante contiene R600a) (vedi targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio).

Per gli apparecchi con Isobutano (R600a): l'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente ma infiammabile. E quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è destinato alla conservazione di prodotti alimentari ed è fabbricato in conformità al regolamento (CE) No. 1935/2004.



- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
 - gli obiettivi di sicurezza della Direttiva Bassa Tensione 73/23/CEE;
 - i requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 89/336/CEE, modificate dalla Direttiva 93/68/CEE.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata soltanto quando è correttamente collegato ad un efficiente impianto di messa a terra a norma di legge.

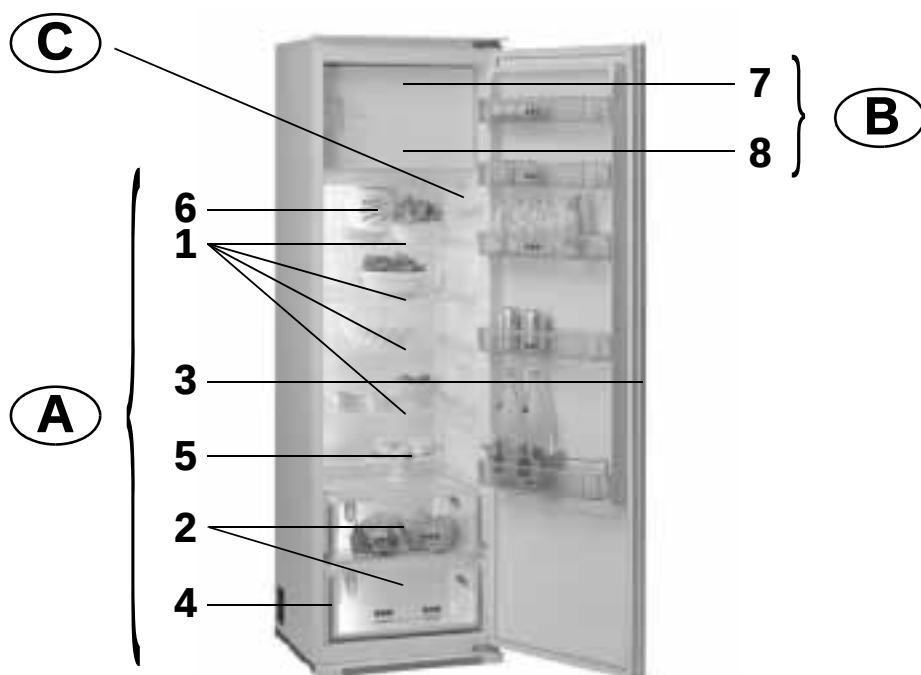


PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio e seguire le istruzioni d'installazione.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato.
- La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.
- Controllare che il voltaggio sulla targhetta matricola corrisponda alla tensione della vostra abitazione.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenere il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- La movimentazione e l'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da due o più persone.
- Fare attenzione durante gli spostamenti in modo da non danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Non usare adattatori né singoli né multipli o prolunghe.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto e ben ventilato. L'apparecchio è predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.
- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori che si sprigionano possono infatti causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se questi non sono del tipo espressamente autorizzato dal costruttore.
- L'apparecchio non è inteso ad uso dei bambini in giovane età o delle persone inferme senza controllo.
- Per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento dei bambini all'interno dell'apparecchio, non permettere loro di giocare o nascondersi all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori del freddo, se presenti.
- Usare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi ed il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti surgelati, il congelamento di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare liquidi in contenitori di vetro nel comparto congelatore in quanto potrebbero esplodere.
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione elettrica.
- Tutti gli apparecchi provvisti di produttori di ghiaccio e distributori d'acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra i 0,17 e 0,81 Mpascals (1,7 e 8,1 bar)). I produttori di ghiaccio e/o acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.
- **Il fabbricante declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencate non siano state rispettate.**

Classe Climatica	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	Da 10 a 32	Da 50 a 90
N	Da 16 a 32	Da 61 a 90
ST	Da 16 a 38	Da 61 a 100
T	Da 16 a 43	Da 61 a 110

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



A) Comparto frigorifero

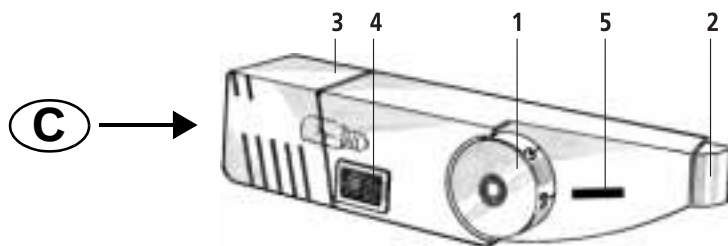
- (per conservare alimenti freschi)
1. Ripiani (in parte regolabili in altezza)
 2. Cassetti frutta e verdura con regolazione umidità (dove presente)
 3. Controporta frigorifero
 4. Targhetta matricola (posta a lato del cassetto frutta e verdura)
 5. Scovolo acqua di sbrinamento
 6. Ventilatore (se presente)

B) Comparto congelatore (se in dotazione)

- (contrassegnato dal simbolo  per la conservazione di alimenti freschi, la conservazione di surgelati e la produzione di cubetti di ghiaccio)
7. Griglia (all'interno del comparto)
 8. Bacinelle ghiaccio (all'interno del comparto)

C) Comandi

COMANDI



1. Termostato
2. Interruttore luce
3. Coperchio lampadina
4. Tasto con spia di congelamento rapido: attivare questo interruttore (se disponibile) solo con temperatura ambiente inferiore a 16°C e/o 12 h prima di congelare gli alimenti (vedi istruzioni per l'uso).
Spegnere l'interruttore dopo l'utilizzo.

5. Scala di riferimento

COME FAR FUNZIONARE IL COMPARTO FRIGORIFERO

Quest'apparecchio è un frigorifero con comparto a  stelle.

L'apparecchio opera in condizioni di prestazioni ottimali se la temperatura dell'ambiente circostante è tra +10°C e +38°C.

Messa in funzione dell'apparecchio

Quando la spina dell'apparecchio è inserita nella presa di corrente, se il termostato non è posizionato sul simbolo ● la luce interna si accende ogni volta che viene aperta la porta.

Una volta regolata la temperatura – come descritto nel capitolo successivo – l'apparecchio è pronto per funzionare.

Se dovete regolare la temperatura interna:

- termostato su ●: refrigerazione ed illuminazione sono spenti.
- termostato su **1**: viene prodotta una refrigerazione minima.
- termostato su **3-4**: viene prodotta una temperatura media.
- termostato su **7**: viene prodotta la temperatura massima.

Importante

- Quando si congelano i cibi e/o quando la temperatura ambiente è **inferiore a 16°C**, premere il tasto (4). La spia basse temperature (4) si accende.
- Spegner la spia di segnalazione (4) non appena la temperatura ambiente sale a **più di 16°C**.
- La regolazione del termostato (1) dipende dal luogo in cui viene installato l'apparecchio, dalla temperatura del locale e dalla frequenza di apertura della porta.

Come conservare gli alimenti nel comparto frigorifero:

③ Caricare gli alimenti come illustrato nella figura a fianco:

1. Alimenti cotti
2. Latticini, conserve, formaggio, burro
3. Pesce, carni
4. Affettato
5. Frutta, verdura, insalate
6. Piccole conserve, uova
7. Tubetti, piccole conserve
8. Bottiglie piccole
9. Bottiglie



Nota:

- I cibi vanno coperti per evitare che secchino.
- I cibi caldi vanno fatti raffreddare prima di essere immessi nel frigorifero.
- Assicurare la libera circolazione dell'aria tra gli alimenti in conservazione.

Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico.

Ventilatore

Il funzionamento del ventilatore é in automatico.

Il ventilatore permette una distribuzione uniforme delle temperature all'interno del comparto frigorifero con conseguente migliore conservazione dei cibi e riduzione dell'umidità in eccesso.

Non ostruire la zona di aspirazione con i cibi.

COME UTILIZZARE IL COMPARTO CONGELATORE

Nel comparto congelatore  vi si possono anche congelare alimenti freschi.

La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in 24 ore è riportata sulla targhetta matricola.

Come procedere per il congelamento degli alimenti freschi:

- Premere il tasto di congelamento (4) 12 ore prima di immettere gli alimenti da congelare nel comparto. La spia di congelamento (4) si accende.
 - Mettere il termostato (1) sulla posizione 3-4.
 - La posizione consigliata per gli alimenti da congelare è come in **fig. 1** se è presente la griglia o nel caso in cui la griglia non sia in dotazione, come in **fig. 2**.
- A** Sistemare gli alimenti sopra la griglia, lasciando sufficiente spazio attorno ai pacchetti per consentire la libera circolazione dell'aria ed evitando che vengano a contatto con i prodotti già surgelati (**fig. 1**).
- B** Mettere gli alimenti nel mezzo del comparto  senza che questi vengano a contatto con quelli già congelati, mantenendo una distanza di circa 20 mm (**fig. 2**).
- Dopo 24 ore disattivare il tasto (4). Riposizionare il termostato (1) sulla posizione normale.



Fig. 1



Fig. 2

Al momento dell'acquisto di alimenti surgelati, accertarsi che:

- L'imballo o il pacchetto siano intatti, poiché l'alimento può deteriorarsi. Se un pacchetto è gonfio o presenta delle macchie di umido, non è stato conservato nelle condizioni ottimali e può avere subito un inizio di scongelamento.
- Acquistare gli alimenti surgelati per ultimi e usare borse termiche per il trasporto.
- Appena a casa riporre immediatamente gli alimenti surgelati nel comparto.
- Non ricongelare gli alimenti parzialmente scongelati, ma consumarli entro 24 ore.
- Evitare o ridurre al minimo le variazioni di temperatura. Rispettare la data di scadenza riportata sulla confezione.
- Seguire sempre le istruzioni sull'imballo per la conservazione degli alimenti congelati.

Produzione di cubetti di ghiaccio

- Riempire di acqua per 2/3 la bacinella per il ghiaccio e riporla nel comparto .
- Qualora la bacinella fosse attaccata al fondo del comparto , non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per rimuoverla.
- Per facilitare la rimozione dei cubetti di ghiaccio dalla bacinella, fletterla leggermente.

Per i mesi di conservazione degli alimenti freschi congelati, attenersi alla tabella a lato.

MESI	CIBI		
1-3			
4-7			
8-12			

COME SBRINARE L'APPARECCHIO

Prima di procedere allo sbrinamento, togliere la spina dalla presa di corrente o comunque disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico. La presenza periodica di goccioline d'acqua sulla parete posteriore interna del comparto frigorifero evidenzia la fase di sbrinamento automatico. L'acqua di sbrinamento viene convogliata automaticamente in un foro di scarico, quindi raccolta in un contenitore ove evapora.

Pulire regolarmente l'interno del foro di drenaggio dell'acqua di sbrinamento, usando l'utensile in dotazione, per garantire il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento.



Sbrinamento del comparto

Suggeriamo di sbrinare il comparto  1 o 2 volte l'anno o quando la formazione di brina risulta eccessiva. La formazione di brina è un fenomeno normale. La quantità e la rapidità di accumulo varia a seconda delle condizioni ambientali e della frequenza di apertura dello sportello congelatore. L'accumulo di brina soprattutto sulla parte superiore del comparto è un fenomeno naturale e non preclude il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Si consiglia di effettuare lo sbrinamento quando le scorte sono minime.

- Spegnerne il comparto congelatore ruotando il termostato su .
- Aprire la porta e rimuovere tutti gli alimenti riponendoli in un luogo molto fresco o in una borsa termica.
- Lasciare aperta la porta per permettere lo scioglimento della brina.
- Pulire l'interno con una spugna imbevuta in una soluzione di acqua tiepida e/o detergente neutro. Non utilizzare sostanze abrasive.
- Risciacquare e asciugare con cura.
- Sistemare gli alimenti.
- Chiudere la porta.

Reinserire la spina ed avviare il prodotto seguendo le istruzioni del capitolo "Come far funzionare il comparto frigorifero". Le regolazioni e le selezioni presenti prima dello spegnimento dell'apparecchio saranno ripristinate.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, togliere la spina dalla presa di corrente o comunque disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

- Pulire periodicamente il comparto frigorifero con una spugna inumidita in acqua tiepida e/o detergente neutro. Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.

Non usare abrasivi.

- I separatori non devono essere immersi in acqua ma lavati con una spugna appena umida.
- Pulire l'interno del comparto congelatore durante lo sbrinamento.
- Pulire periodicamente le griglie di ventilazione e il condensatore sul retro dell'apparecchio con un aspirapolvere o una spazzola.
- Pulire l'esterno con un panno morbido inumidito in acqua. Non utilizzare paste o pagliette abrasive, né smacchiatori (es. acetone trielina) né aceto.

Per assenze prolungate

1. Svotare completamente il frigorifero.
2. Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
3. Sbrinare e pulire gli interni.
4. Per impedire la formazione di muffe, di cattivi odori e di ossidazioni, la porta dell'apparecchio deve rimanere aperta se l'apparecchio non è utilizzato per lungo tempo.
5. Pulire l'apparecchio.
 - Pulire l'interno del comparto a bassa temperatura (nei modelli ove disponibile) durante lo sbrinamento.
 - Pulire periodicamente l'interno del comparto frigorifero con una spugna inumidita in acqua tiepida e/o detergente neutro. Risciacquare e asciugare con un panno morbido. Non usare abrasivi.
6. Pulire l'esterno con un panno inumidito. Non utilizzare paste o pagliette abrasive, né smacchiatori (es. acetone, trielina) né aceto.

Sostituzione lampadina:

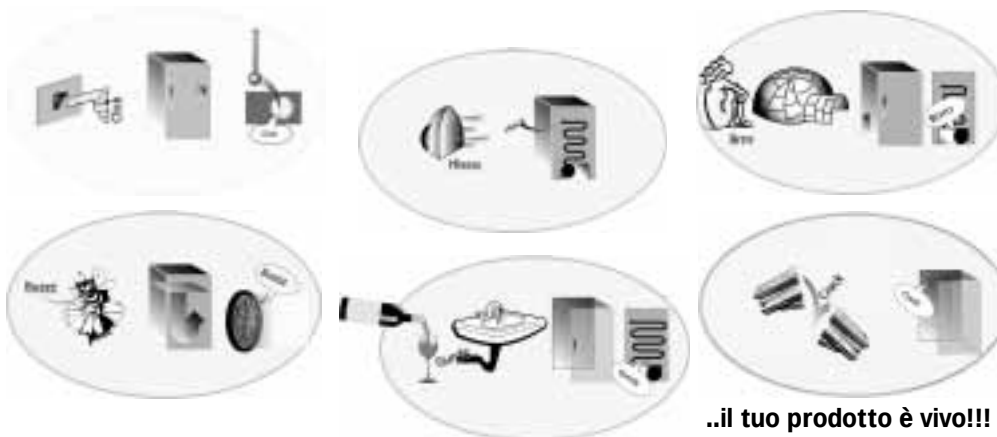
In caso di sostituzione della lampadina operare nel seguente modo:

- Togliere la spina dall'alimentazione elettrica
- Comprimer la parte superiore del coperchio della lampadina.
- Togliere il coperchio della lampadina.
- Sostituire la lampada con una di uguale potenza o della potenza massima in watt, specificata in prossimità del portalampada.
- Rimettere il coprilampada ed aspettare 5 minuti prima di collegare di nuovo il prodotto.



GUIDA RICERCA GUASTI / ASSISTENZA

Quando senti questi rumori



1. La temperatura all'interno dei comparti non è sufficientemente fredda.

- Gli alimenti impediscono la chiusura corretta delle porte?
- Il termostato è sulla posizione corretta?
- La circolazione dell'aria è ostruita?

2. La temperatura all'interno del comparto frigorifero è troppo fredda.

- Il termostato è sulla posizione corretta?

3. L'apparecchio è eccessivamente rumoroso.

- L'installazione dell'apparecchio è stata effettuata correttamente?
- I tubi nella parte posteriore si toccano o vibrano?
- È normale che si senta il rumore della circolazione del fluido di raffreddamento.

4. L'apparecchio non funziona?

- C'è un'interruzione di corrente?
- La spina è ben inserita nella presa di corrente?
- Le protezioni dell'impianto elettrico dell'abitazione sono correttamente funzionanti?
- Il cavo di alimentazione è rotto?

5. C'è acqua sul fondo del comparto frigorifero.

- Il termostato è posizionato correttamente?
- Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è ostruito?

6. La luce interna non funziona. ⑦ Controllare prima il punto 4, poi:

- Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Sostituire la lampada con una di uguale potenza o della potenza massima in watt, specificata in prossimità del portalampada

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli i guasti (vedere "Guida Ricerca Guasti").
2. Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, disinserire nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.

Comunicare:

- il tipo di guasto
- il modello
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio)
- il vostro indirizzo completo
- il vostro numero e prefisso telefonico

SERVICE 0000 000 00000



Nota:

La reversibilità della porta dell'apparecchio, se effettuata dal Servizio Assistenza Tecnica non è considerato intervento di garanzia.

INSTALLAZIONE

- Installare l'apparecchio lontano da fonti di calore. L'installazione in un ambiente caldo, l'esposizione diretta ai raggi solari o la collocazione dell'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore (caloriferi, fornelli), aumentano il consumo di corrente e dovrebbero essere evitate.
- Qualora ciò non fosse possibile, è necessario rispettare le seguenti distanze minime:
 - 30 cm da cucine a carbone o petrolio;
 - 3 cm da cucine elettriche e/o a gas.
- Montare i distanziali (se in dotazione) sulla parte posteriore del condensatore posto dietro l'apparecchio.
- Posizionarlo in luogo asciutto e ben aerato, in piano, regolando se necessario i piedini anteriori.
- Pulire l'interno.
- Inserire gli accessori a corredo.

Collegamento elettrico

- **I collegamenti elettrici devono essere conformi alle normative locali.**
- I dati relativi alla tensione e alla potenza assorbita sono riportati sulla targhetta matricola, posta all'interno dell'apparecchio.
- **La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria a termini di legge. Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni subiti da persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza delle norme sopra indicate.**
- Se la spina e la presa non sono dello stesso tipo, far sostituire la presa da un tecnico qualificato.
- Non usare prolunghe o adattatori multipli.

Scollegamento elettrico

Lo scollegamento elettrico deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.